صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

# التقرير المالي
# والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

# وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة السادسة والثلاثون

الملحق رقم ٥ ز أي (A/36/5/Add.7)

الأمم المتحدة

Digitized by UNOG Library

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

# التقرير المالي
# والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

# وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة السادسة والثلاثون

الملحق رقم ٥ ز أي (A/36/5/Add.7)

الأمم المتحدة

نيويورك، ١٩٨١

Digitized by UNOG Library

## ملاحظـــة

تتـألف رمـوز وثـائـق الأمـــم المتحـــدة من حروف وأرقـام .
ويعنـي إيـراد أحـد هـذه الرمـوز الاحـالة الـى إحدى وثـائـق
الأمـــم المتحـــدة

Digitized by UNOG Library

[الأصل : بالانكليزية]
[٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨١]

## المحتويات


| | الصفحة |
|---|---|
| كتاب الاحالة ..... | هـ |
| أولا — التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ | ١ |
| ثانيا — تقرير مجلس مراجعي الحسابات ..... | ٦ |
| ثالثا — رأى مجلس مراجعي الحسابات ..... | ٩ |
| رابعا — حسابات السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ .... | ١٠ |
| البيان الأول — بيان الايرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ١١ |
| البيان الثاني — حساب الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ١٢ |
| البيان الثالث — بيان الأموال غير المثقلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ١٤ |
| البيان الرابع — بيان التغييرات في المركز المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ١٥ |
| الجدول ١ — مركز التبرعات المعقودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ١٧ |
| الجدول ٢ — الايرادات المتنوعة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ٢٠ |
| الجدول ٣ — نفقات سنة ١٩٨٠ موزعة حسب الوكالات والمنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة ..... | ٢١ |
| الجدول ٤ — التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج : اعتمادات الميزانية والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ٢٢ |
| الجدول ٥ — الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ .. | ٢٣ |




Digitized by UNOG Library

## المحتويات ( تابع )


| | الصفحة |
|---|---|
| الجدول ٦ ـ تبرعات من الحكومات للبرامج السكانية الخاصة في سنة ١٩٨٠ ..... | ٢٤ |
| الجدول ٧ ـ الصناديق الاستئمانية : بيان الحساب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ٢٥ |
| الجدول ٨ ـ المخصصات غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ..... | ٢٦ |
| ملحوظات على البيانات المالية ..... | ٢٧ |




Digitized by UNOG Library

## كتاب الاحالة

٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨١

سيدى ،

عملا بالمادة ١٥-١ من النظام المالي ، بصيغتها المعدلة ، أتشرف بتقديم الحسابات السنوية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، التي أقرها بمقتضى هذا الكتاب .

وأحيل أيضا ، في الوقت نفسه ، نسخا من هذه البيانات المالية الى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .

وتفضلوا ، سيدى ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) رافائيل م. سالاس
المدير التنفيذى ، صندوق الأمم
المتحدة للأنشطة السكانية

رئيس مجلس مراجعي الحسابات
الأمم المتحدة
نيويورك



Digitized by UNOG Library

١٥ حزيران/يونيه ١٩٨١

سيدى ،

أتشرف بأن أحيل اليكم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، والتي قدمها المدير التنفيذى . وقد فحصت هذه البيانات ، وهي تتضمن رأى مجلس مراجعي الحسابات .

وأتشرف بأن أقدم ، بالاضافة الى البيانات المذكورة أعلاه ، تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن سنة ١٩٨٠ .

وتفضلوا ، سيدى ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) عثمان غاني خان
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في بنغلادش
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات
للأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك ، نيويورك



Digitized by UNOG Library

## أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

١ - يتشرف المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بأن يقدم طيه التقرير المالي السنوي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، وتقرير مجلس مراجعي الحسابات . وتتألف الحسابات من أربعة بيانات تدعمها ثمانية جداول مشفوعة بالملاحظات التي تشكل جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية .

٢ - وهذا التقرير مقدم وفقا للمادة ١٥-١ ، بصيغتها المعدلة ، من النظام المالي الأصلي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية الذي أقره مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي في دورته السابعة عشرة .

### حسابات الوكالات المشاركة والمنفذة

٣ - طبقا للمادة ١٥-٢ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، تتضمن الحسابات المالية للصندوق حسابات مركز الأموال المخصصة للوكالات المشاركة والمنفذة من أجل تنفيذ أنشطة الصندوق في عام ١٩٨٠ . واعتبارا من تاريخ هذا التقرير ، قدمت الوكالة المشاركة والمنفذة التالية حسابات مراجعة الى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية :

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

وقدمت الوكالتان المشاركتان والمنفذتان التاليتان بيانا عن حساباتهما بالشكل الذي عرضت به للمراجعة :

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

وقدمت منظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية حسابات مؤقتة غير مراجعة عن فترة الاثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، وستقومان بتقديم البيانات المراجعة عن فترة السنتين ١٩٨٠/١٩٨١ .

وفيما يتعلق بالوكالات المنفذة التالية فان البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية تتضمن المعلومات المتعلقة بفترة الاثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، والواردة في البيانات المالية المؤقتة الخاصة بالأمم المتحدة :

الأمم المتحدة

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ



Digitized by UNOG Library

اللجنة الاقتصادية لافريقيا

اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

واذا حدث أن ابلغ عن أى تغيير في الحسابات المراجعة لأى من الوكالات المشاركة والمنفذة، فسوف يرفع الى علم كل من الجمعية العامة ومجلس الادارة في دوراتهما اللاحقة . وسيقدم المدير التنفيذى الى دورة لاحقة من دورات مجلس الادارة نسخا من البيانات المراجعة للوكالات المشاركة والمنفذة ومن أى تقارير صادرة عنها ، ان وجدت ، ونسخا من أى قرارات ذات صلة بالموضوع تكون مجالس ادارة تلك الوكالات قد اعتمدتها ، وذلك وفقا لما تتطلبه المادة ١٥-٢ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

٤ - وقد ابلغ عن التغيير التالي في حسابات عام ١٩٧٩ المراجعة التي قدمتها الوكالات المشاركة والمنفذة بعد تاريخ تقديم المدير التنفيذى لتقريره المالي لعام ١٩٧٩ :

زيادة قدرها ١٦٧ ٢٥٧ دولارا في نفقات المشاريع في منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة .

وقد أدخل التغيير المذكور أعلاه على البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ .

## المركز المالي للصندوق

٥ - في أول كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ ، كان الرصيد غير المثقل للصندوق ٣٢.٦٠٧ ٤٢٩ دولارا ، ويتكون هذا المبلغ من ٢٥ ٣٤٠ ٣٠٥ دولارات من مخصصات عام ١٩٧٩ غير المنفقة ، و ٧ ٢٦٧ ١٢٤ دولارا من الأموال غير المخصصة ، حسبما هو موضح في البيان الثالث .

٦ - ويوضح البيان الأول أنه في خلال عام ١٩٨٠ حصل الصندوق على ايرادات بمبلغ قدره ١٢٨ ٧٢٣ ٢١٨ دولارا وبلغت نفقاته ١٤٧ ٥١٧ ٦٨٤ دولارا ، مما نتج عنه زيادة النفقات على الايرادات بمقدار ١٨ ٧٩٤ ٤٦٦ دولارا .

٧ - وكما يوضح البيان الثالث ، كان رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ يبلغ ١٣ ٨١٢ ٩٦٣ دولارا (وهو رصيد الافتتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ البالغ ٣٢ ٦٠٧ ٤٢٩ دولارا ، مطروحا منه زيادة النفقات على الايرادات البالغة ١٨ ٧٩٤ ٤٦٦ دولارا ) . وفي السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، كان الرصيد غير المثقل يشمل ١٣ ٩٤٧ ٥٢١ دولارا من مخصصات برنامج عام ١٩٨٠ التي لم تنفق و ١٣٤ ٥٥٨ دولارا من المخصصات الزائدة على الموارد (البيان الثالث) .

## الميزانية البرنامجية لسنة ١٩٨٠ ونفقاتها

٨ - خوّل مجلس الادارة ، في دورته السادسة والعشرين ، للمدير التنفيذى سلطة اعتماد مبلغ ١٣٨ مليون دولار في عام ١٩٨٠ . وكانت المخصصات الاجمالية في نهاية العام تتألف من ١٥٠ ٤٧٠ ٨٩٠ دولارا من مخصصات المشاريع ، منه مبلغ ٢٥ ٣٤٠ ٣٠٥ دولارات مرحل من



Digitized by UNOG Library

المخصصات غير المنفقة من السنة السابقة ؛ و ٢٦٨ ٢٣٩ ٤ دولارا من مخصصات الأمم المتحدة لتكاليف دعم البرامج ؛ و ٦٩٧ ٧٧٢ ٦ دولارا من مخصصات الميزانية الادارية وميزانية دعم البرامج لعام ١٩٨٠ في مقر الصندوق على نحو ما أقرها مجلس الادارة للتكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج للصندوق في دورته السادسة والعشرين .

٩ - وفي عام ١٩٨٠ بلغ مجموع النفقات ٦٨٤ ٥١٧ ١٤٧ دولارا - أى بزيادة نسبتها ١٢ في المائة على نفقات عام ١٩٧٩ البالغة ٤٥٩ ٥٨٢ ١٣١ دولارا . ويرد تفصيل لنفقات عام ١٩٨٠ في البيان الأول . وتشمل هذه النفقات نفقات برنامجية تبلغ ٤٧ . ٧٥٥ ٦ دولارا . وتشمل نفقات الميزانية الادارية المدفوعات فقط اذ أن الأرصدة المتبقية من الالتزامات غير المصفّاة الغيت بعد دراسة دقيقة . وليس هناك وجه مقارنة بين نفقات الميزانية الادارية لعام ١٩٨٠ وبين أرقام عام ١٩٧٩ اذ أن نفقات عام ١٩٧٩ كانت تشمل الالتزامات غير المصفّاة البالغة ٢٥٤ ١٨٢ دولارا . ووفقا لتوصيات المراجعين الخارجيين للحسابات ، جرى استعراض لجميع التزامات عامي ١٩٧٩ و ١٩٨٠ المتبقية . وتم التنازل عن الأرصدة الناتجة عن الغاء الالتزامات غير المصفّاة .

١٠ - وارتفعت نسبة تنفيذ المشاريع ، المحسوبة على أساس نسبة نفقات المشاريع الى مخصصات المشاريع ، من ٨٣ في المائة في عام ١٩٧٩ الى ٩٠٫٧ في المائة في عام ١٩٨٠ . وأنفقت الوكالات المشاركة والمنفذة ٥٧ في المائة من مجموع نفقات المشاريع لعام ١٩٨٠ ، وأنفق الصندوق نفسه ٢٨ في المائة في المشاريع المنفذة مباشرة (بما في ذلك تكلفة المنسقين الميدانيين للصندوق ) ، و ١٥ في المائة تناظر نفقات مشاريع المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة .

## تبرعات الحكومات في برامج سكانية خاصة

١١ - وفقا للاذن الصادر من مجلس الادارة في دورتيه السابعة عشرة والعشرين تلقى الصندوق من عدة حكومات تبرعات مخصصة لبرامج سكانية خاصة . ويبين الجدول ٦ أنه في عام ١٩٨٠ تلقى الصندوق مبلغا قدره ٣٣٨ ٣٤ . ١٦ دولارا من حكومات جمهورية المانيا الاتحادية وهولندا واليابان لتحويله الى الاتحاد الدولي لتخطيط الانجاب ، ومبلغا قدره ٠٠٠ ٢٠٠ دولار من حكومة اليابان لتحويله الى لجنة التنسيق الحكومية الدولية . وقد اجريت هذه المعاملات ، كما حدث في السنوات السابقة ، بناء على طلب الحكومات المعنية وكانت مسؤولية الصندوق قاصرة على تحويل الأموال الى المستفيدين .

## الصناديق الاستئمانية

١٢ - يبين الجدول ٧ بيان الحساب في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ للصناديق الاستئمانية التي أذن بها مجلس الادارة للأنشطة السكانية الخاصة . وفي بداية عام ١٩٨٠ ، كان الرصيد غير المنفق للصندوق الاستئماني للحكومة السويدية ، الذى أنشئ لدعم برنامج سكاني في المكسيك يبلغ ١٥٨ ٢٠٧ دولارا . وكانت التبرعات المتحصلة للصندوق الاستئماني السويدى في عام ١٩٨٠ تبلغ ٠٨٦ . ٥٩٨ دولارا وبلغت الايرادات من الفائدة ٣٢٥ ١٨ دولارا . ولهذا فان المبلغ الاجمالي المتاح في عام ١٩٨٠ للبرمجة بلغ ٥٦٩ ٨٢٣ دولارا ، انفق منه مبلغ قدره ٢٩٥ ٥٢٨ دولارا ، وتبقى في نهاية السنة رصيد غير منفق قدره ٢٧٤ ٢٩٥ دولارا لتمويل أنشطة المشاريع في عام ١٩٨١ .



Digitized by UNOG Library

١٣- وفي بداية عام ١٩٨٠ ، كان الرصيد غير المنفق للصندوق الاستئماني النرويجي ، الذى أنشئ لدعم الاحتياجات السكانية الأساسية ، واجراء الدراسات في البلدان النامية ، والمشاريع السكانية الخاصة الأخرى ، يبلغ ٧١٢٥٩٦ دولارا . وبلغت التبرعات المتحصلة خلال العام ١٨٦٣٩٨٠ دولارا وبلغت ايرادات الفائدة ٩٣١٢٨ دولارا . وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، بلغت نفقات السنة ١٥٢٢٦١٦ دولارا وكان الرصيد غير المنفق المتاح لأنشطة عام ١٩٨١ يبلغ ١١٤٧٠٨٨ دولارا .

١٤- وفي عام ١٩٨٠ أنشأت حكومتا فنلندا والدانمرك صندوقين استئمانيين جديدين للبرامج السكانية الخاصة المحددة في بلدان مختارة . وبلغت التبرعات المتلقاة من الحكومة الفنلندية ٢٦٢٦٧٤ دولارا وبلغت الفائدة المتحصلة على هذا الحساب ١٠٩٣ دولارا . ولم يبلغ عن وجود أى نفقات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ اذ وردت المبالغ قبيل نهاية السنة . وساهمت الحكومة الدانمركية بمبلغ قدره ٨١١٠٩٦ دولارا قرب نهاية عام ١٩٨٠ . ولم تتحصل أى ايرادات من الفائدة وكذلك لم يبلغ عن وجود أى نفقات .

## احتياطي التشغيل

١٥- في خلال عام ١٩٨٠ ، احتفظ الصندوق باحتياطي تشغيلي ، ممول تمويلا تاما ، قيمته ٢٠ مليون دولار ، على نحو ما أنشأه مجلس الادارة في دورته الخامسة عشرة .

## الرد على تقرير مجلس مراجعي الحسابات لعام ١٩٨٠

١٦- اتباعا للممارسة التي بدأت في عام ١٩٧٤ ، يرد في الفقرات التالية الرد على تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الحسابات والبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية لعام ١٩٨٠ . ويشار الى أرقام الفقرات ذات الصلة بالموضوع بنفس الترتيب الذى تظهر به في تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، تيسيرا للرجوع اليها .

الصناديق الاستئمانية (الفقرات ٤-٦)

١٧- أعلمت الادارة مجلس مراجعي الحسابات بأنه ابتداء من عام ١٩٧٧ ، بعد انشاء الصندوق الاستئماني النرويجي ، وضع معدل موحد بنسبة ٥ في المائة لجميع المشاريع التي يمولها الصندوق النرويجي وجميع الصناديق الاستئمانية التي ستنشأ في المستقبل لتغطية التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج . والغرض من رسم الخدمة هو تغطية تكاليف دعم البرامج للمشاريع المنفذة مباشرة التي يضطلع بها صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، والتي تمول من الصناديق الاستئمانية . وفي الحالات التي تكون فيها احدى الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة هي التي تنفذ المشروع يكون معدل تكاليف الدعم البرنامجي هو نفس المعدل الذى يدفعه صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية الى أى وكالة منفذة عن تنفيذ المشاريع الممولة من قبل الصندوق .



Digitized by UNOG Library

تبرعات الحكومات (الفقرتان ٧ و ٨)

١٨ — وافق صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية على تعليقات مجلس مراجعي الحسابات وواصل تكثيف جهوده لاقناع جميع الحكومات المانحة بدفع التبرعات المعلنة المستحقة السداد وتنظيم دفع التبرعات . واتخذ المدير التنفيذي ترتيبات لاجراء متابعة صارمة ودقيقة لدفع التبرعات .

مراقبة المخزون (الفقرة ٩)

١٩ — بناء على توصية مجلس مراجعي الحسابات ، انشئت نظم جديدة في المقر لمراقبة وجرد المعدات غير القابلة للاستهلاك . ويجرى حاليا استعراض اجراءات تقديم التقارير الشهرية عن حيازة المكاتب الميدانية للممتلكات غير القابلة للاستهلاك وطريقة تصرفها فيها ، وذلك لتعزيز الرقابة على الممتلكات غير القابلة للاستهلاك . وبالاضافة الى ذلك ، يجرى تصميم أشكال جديدة للتقرير الشهرى للصندوق عن الممتلكات غير القابلة للاستهلاك وذلك لكفالة الالتزام بقواعد النظام المالي للصندوق .

ادارة المشاريع (الفقرتان ١٠ و ١١)

٢٠ — استمر صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية في تحسين نظمه واجراءاته المنشأة في مقر الصندوق وفي المكاتب الميدانية لرصد تنفيذ المشاريع . ويجرى بانتظام القيام بدراسات استعراضية قطرية سنوية ودراسات استعراضية ثلاثية للمشاريع لفهم كنه المشاكل التي تعترض تنفيذ المشاريع ؛ وقد تقرر اجراء عدد أكبر من التقييمات للمشاريع القطرية كتحليل متعمق موضوعي ومستقل للبرامج والمشاريع الممولة من الصندوق ، وتم انشاء نظام متابعة دقيق لرصد جميع حسابات المشاريع والحصول على البيانات المراجعة الوافية للالتزام بالاجراءات المالية للصندوق .

السفر (الفقرتان ١٢ و ١٣)

٢١ — وافق الصندوق على تعليقات مجلس مراجعي الحسابات ورفع الى علم قسم السفر التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ملاحظات مراجعي الحسابات فيما يتعلق بضرورة اجراء استعراض دقيق لسلف السفر المستحقة السداد على أساس منتظم لاسترداد المبالغ من الموظفين في حينها وبذلك يضمن الالتزام بالسياسات والاجراءات الادارية للصندوق .



Digitized by UNOG Library

## ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

### مقدمـــة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، وذلك وفقا لما يقتضيه كل من قرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) والمادة ١٥ من النظام المالي للصندوق .

٢ - واجرى فحص الحسابات وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ولمرفقه ، ووفقا للمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد تم الفحص في مقر الصندوق في نيويورك .

٣ - وقد قمنا ، خلال العام ، باستعراض مراقبة الميزانية والسفر واجراءات الممتلكات القابلة للاستهلاك والممتلكات غير القابلة للاستهلاك . وقمنا أيضا بفحص نظام الشراء وعدد من الصناديق الاستئمانية ، ونظام المراقبات الداخلية . وحددت مراجعتنا للحسابات مواطن القوة والضعف في النظم المالية ، وابلغت ادارة الصندوق بمواطن الضعف التي تبين وجودها في النظام ، مشفوعة بالتوصيات المناسبة بشأن التدابير العلاجية . وترد فيما يلي أهم المسائل التي تمخض عنها الفحص الذى قمنا به لحسابات عام ١٩٨٠ . وقد ناقشنا هذه المسائل مع ادارة الصندوق التي أدرجت ردودها كلما اقتضى الأمر ذلك .

### الصناديق الاستئمانية

٤ - تلقى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، بتفويض من مجلس الادارة ، مساهمات من بلدين متبرعين لتمويل بعض المشاريع التي تدعمها الصناديق الاستئمانية . وقد كشف فحصنا لنفقات هذه المشاريع عن أن تسديد التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج لهذه المشاريع يحدد وفقا لمعدلات مختلفة لكل مشروع . فعلى سبيل المثال ، يجرى تسديد التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج لبعض المشاريع بمعدل ٥ في المائة من انجاز البرنامج بينما حمّلت مشاريع أخرى بنسبة ٣٫٧٦ في المائة .

٥ - ولضمان تحمل جميع المشاريع نصيبا متساويا من التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج ، فقد أوصينا بتحميل التكاليف العامة على المشاريع بمعدل واحد .

٦ - وأبلغتنا ادارة الصندوق أنها نظرت في هذه المسائل واتخذت التدابير المناسبة بشأنها .

### تبرعات الحكومـــات

٧ - حدثت زيادات كبيرة ، على مر السنين ، في أنشطة صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية . وكشف استعراضنا عن أن نفقات المنظمة قد زادت من ٧٢٫١ مليون دولار في عام ١٩٧٧ الى ١٤٧٫٥ مليون دولار في عام ١٩٨٠ . وبالرغم من هذه الزيادات ، فان بعض الحكومات لا تدفع تبرعاتها في



Digitized by UNOG Library

حينها . ولاحظنا أنه بالرغم من الجهود التي يبذلها الصندوق فان هناك مبلغا قدره ٨٠٣٣٧٥٩ دولارا من التبرعات المعقودة لعام ١٩٨٠ لم يتم دفعه حتى نهاية العام . وفضلا عن ذلك ، فقد ظل المبلغ المستحق من بعض الحكومات وقدره ٨٠٢٩٠٨ دولارات مستحق السداد لعدة سنوات .

٨ - ونظرا للصعوبات المالية التي يواجهها الصندوق ، أوصينا بمضاعفة الجهود لاقناع الحكومات بدفع التبرعات المعقودة المستحقة السداد .

## مراقبة المخزون

٩ - لاحظنا ، خلال استعراضنا لمراقبة المخزون ، عددا من مواطن الضعف التي وجهنا انتباه الادارة اليها وهي :

( أ ) انه خلافا للقواعد المالية للصندوق لم ترسل التقارير الشهرية المتعلقة باقتناء الممتلكات غير القابلة للاستهلاك والتصرف فيها والتقارير السنوية للمخزون بصفة منتظمة ودون ابطاء من قبل المكاتب الميدانية . وفضلا عن ذلك ، فقد لاحظنا من التقارير المرسلة من المكاتب الميدانية أن كثيرا منها غير موقع عليه وأنها لا تضم ، في عدد من الحالات ، شهادات للتحقق على الطبيعة . وأوصينا بتعزيز مراقبة الممتلكات غير القابلة للاستهلاك وبذل الجهود لضمان الامتثال للقواعد المالية للصندوق .

(ب) ان الشكل المقرر من قبل الصندوق للتقرير الشهرى للممتلكات غير القابلة للاستهلاك ليس ملائما . فهو لا يتضمن ذكر الموعد الذى يتم فيه اقتناء الصنف من الممتلكات والتصرف فيه . وقد أوصينا بتعديل هذا الشكل تبعا لذلك . وأحاطت الادارة علما بتوصياتنا من أجل الامتثال مستقبلا .

## ادارة المشاريع

١٠ - تبين من استعراضنا أن النظم والاجراءات التي أنشأها الصندوق لادارة المشاريع ملائمة بوجه عام . بيد أن فحصنا قد كشف عن أن تقارير انجاز المشاريع لا يتم ارسالها من المكاتب الميدانية في الوقت المناسب . ووجدنا أيضا أن الحسابات التي تم مراجعتها لبعض المشاريع المنجزة لم ترد الى مقر الصندوق .

١١ - ولتسهيل المراقبة الفعالة لتنفيذ المشاريع ، أوصينا باتخاذ الخطوات المناسبة لضمان قيام المكاتب الميدانية بتقديم تقارير انجاز المشاريع وكذلك الحسابات المراجعة للمشاريع المنجزة في حينها .

## السفر

١٢ - يقوم قسم السفر التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي بادارة حسابات السفر لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية . ويعد هذا القسم قائمة بمطالبات السفر التي لم يتم تسويتها ويقدمها الى الصندوق . بيد أن ادارة السفر تنظمها الاجراءات الادارية الواردة في دليل سياسات واجراءات الصندوق .



Digitized by UNOG Library

١٣- ووفقا للاجراءات الادارية للصندوق ، تقدم مطالبات السفر خلال أسبوعين من اتمام السفر . وفي حالة عدم امتثال الموظف لهذا التوجيه ، تخصم المبالغ المدفوعة مقدما التي لم يتم تسويتها على الحساب الشخصي للموظف . بيد أن بحثنا قد كشف عن أن عددا من المبالغ المدفوعة مقدما لغرض السفر ظل مستحق السداد مدة تزيد عن ثلاث سنوات ولم يخصم على الحسابات الشخصية للموظفين المعنيين .

١٤- وأوصينا بأن يتم بصفة منتظمة اجراء استعراض للمبالغ المدفوعة مقدما لغرض السفر المستحقة السداد وبأن تتخذ تدابير متابعة في الوقت المناسب . وأوصينا ، علاوة على ذلك ، باتخاذ خطوات مناسبة لضمان الامتثال للسياسات والاجراءات الادارية للصندوق .

## بيانات الوكالات

١٥- تشمل البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية مبالغ قامت الوكالات المشاركة والمنفذة بالابلاغ عنها . وعلى غرار السنوات السابقة ، ومراعاة للمادة ١٥-٢ من النظام المالي للصندوق لم يراجع مجلس مراجعي الحسابات هذه المبالغ ، وسيعتمد ، كما حدث في الماضي ، على الشهادات المقدمة الى الصندوق من مراجعي حسابات الوكالات الخارجيين .

## ملاحظات على المسائل التي تناولها تقرير عام ١٩٧٩

١٦- أخذت ادارة الصندوق في اعتبارها جميع الملاحظات التي أثيرت في تقرير عام ١٩٧٩ وشرعت في اتخاذ مزيد من الاجراءات بشأن هذه المسائل .

## كلمة شكر

١٧- يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما قدمه المدير التنفيذي وكبار المسؤولين العاملين معه وموظفوه من تعاون ومساعدة .

(توقيع) عثمان غاني خان
المراقب المالي والمراجع العام
للحسابات في بنغلاديش

(توقيع) هندريك فريبوس
الرئيس الأقدم لمجلس الحسابات
في بلجيكا

(توقيع) ج . ب . هـ . كولمان
المراجع العام للحسابات بالنيابة
في غانا



Digitized by UNOG Library

## ثالثا - رأى مجلس مراجعي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية التالية المرفقة ، والمرقمة من الأول الى الرابع والمعينة على الوجه اللائق ، والجداول المتعلقة بها الخاصة بصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ . وشمل فحصنا استعراضا عاما للاجراءات المحاسبية وما رأينا أن الظروف تقتضيه من فحص لسجلات الحسابات وغيرها من المستندات المؤيدة . ونتيجة لفحصنا ذلك ، فاننا نرى أن البيانات المالية تعكس على نحو صحيح المعاملات المالية المسجلة عن فترة السنة المذكورة ، وهي معاملات تمت وفقا للنظام المالي والسند التشريعي وانها تمثل عرضا حسنا للمركز المالي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ .

(توقيع) عثمان غاني خان
المراقب المالي والمراجع العام
للحسابات في بنغلاديش

(توقيع) هندريك فريبوس
الرئيس الأقدم لمجلس الحسابات
في بلجيكا

(توقيع) ج . ب . هـ . كولمان
المراجع العام للحسابات بالنيابة
في غانا

حزيران / يونيه ١٩٨١



Digitized by UNOG Library

## رابعا - حسابات السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠



Digitized by UNOG Library

البيان الأول

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان الايرادات والنفقات عن السنة المنتهية في
في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٧٩ | | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|---|
| | **الايرادات** | | |
| | تبرعات من الحكومات | | |
| ١١١ ٧٢٢ ٩٠٧ | تبرعات معقودة للسنة الحالية | (الجدول ١) | ١٢٥ ٣٨٢ ٩٨٥ |
| | اضافات وتسويات للتبرعات المعقودة في | | |
| ١ ٥٩٧ ٨٥٤ | سنوات سابقة | (الجدول ١) | ٨٩٤ ٢٣٥ |
| (٦٢ ١١٤) | تسويات صرف العملات عن تحصيل التبرعات | (الملحوظة ١ (ج)) | ٤٧ ٠٧٨ |
| ١١٣ ٢٥٨ ٦٤٧ | | | ١٢٦ ٣٢٤ ٢٩٨ |
| ٣ ٤٦١ ٠٨١ | ايراد الفوائد | | ٢ ٥٦٦ ٤٢٠ |
| ٩٤٢ | هبات | | ٥ ٥٩٩ |
| ٣٦١ ٢٥٣ | ايرادات متنوعة (نفقات) | (الجدول ٢) | (١٧٣ ٠٩٩) |
| ١١٧ ٠٨١ ٩٢٣ | | | ١٢٨ ٧٢٣ ٢١٨ |
| | **النفقات** | | |
| | نفقات البرامج | (الملحوظة ٢) | |
| ١١٢ ١٣١ ٨٨٧ | الوكالات | (الجدول ٣) | ١٢٠ ٧٨٣ ٠٣١ |
| | المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية | | |
| ١٤ ٠٩٤ ١٧٦ | الخاصة | (الجدول ٣) | ١٩ ٩٧٩ ٦٠٦ |
| ١٢٦ ٢٢٦ ٠٦٣ | | | ١٤٠ ٧٦٢ ٦٣٧ |
| | التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج | | |
| ٥ ٣٥٦ ٣٩٦ | للصندوق | (الجدول ٤) | ٦ ٧٥٥ ٠٤٧ |
| ١٣١ ٥٨٢ ٤٥٩ | | و(الملحوظة ١ (ب)) | ١٤٧ ٥١٧ ٦٨٤ |
| (١٤ ٥٠٠ ٥٣٦) | الزيادة في النفقات على الايرادات | (البيان الثالث) | (١٨ ٧٩٤ ٤٦٦) |

تشكل الملحوظات المرفقة جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية .

صودق على صحته

(توقيع) م. د وغلاس ستافورد
مدير شعبة المالية



Digitized by UNOG Library

البيان الثانـــي

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

حساب الأصول والخصـــوم
في ٣١ كانون الأول /ديسمـــبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٧٩ | | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|---|
| | **الأصـــول** | | |
| | نقـــد | | |
| ٣٢ ١٠٦ | عملات قابلة للتحويـل | | ٨٠٥ ٦٤٤ |
| — | عملات متراكمة غير قابلة للتحويل | | ٤٠٠ ٠٠٠ |
| ٣٢ ١٠٦ | | | ١ ٢٠٥ ٦٤٤ |
| ٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠ | اعـــتمادات مالية من الحكومـات | (الملحوظة ٣) | ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| ١٦ ٢٨٣ ٢٩٠ | اســـتثمـارات | (الجدول ٥) | ٢٦ ٥٦٧ ٤٥٥ |
| ٤٦ ٣١٥ ٣٩٦ | | | ٢٩ ٧٧٣ ٠٩٩ |
| | مـــبالغ مدفوعة مقدما وحسابات قيد التحصيل | | |
| — | مبالغ مستحقة الدفع من برنامج الأمـــم المتحدة الانمائـي | | ٤ ٢٠٨ ٢١٦ |
| ٩ ٧٠٩ ٦٧٨ | أموال تشغيل مقدمة للوكالات المشاركـــة والمنفـذة، الصافي | (الملحوظة ٤) | ١٦ ١٠٣ ٠٤٢ |
| ٩٤٤ ٩٩٦ | حسابات قيد التحصيل | | ٥٧١ ٣١٩ |
| — | مصـاريف مؤجلـــة | | ٦٨٥ ٩٠٠ |
| ٦٤٣ ٤٣٢ | فـــائدة متراكمـــة | | ٤٥٥ ٩٢٩ |
| ١١ ٢٩٨ ١٠٦ | | | ٢٢ ٠٢٤ ٤٠٦ |
| | تبرعات معقودة قيد التحصيل من الحكومات | | |
| ١٤ ٩٢٠ ٢٨٤ | عن السنة الجارية وسنوات سابقـة | (الملحوظة ٥) | ٨ ٨٣٦ ٦٦٧ |
| ١٣٨ ١٩٥ ١٣٨ | عن سنـوات مقبلـــة | (الجدول ١) | ١٠٣ ٩٧٨ ٦٣١ |
| ١٥٣ ١١٥ ٤٢٢ | | | ١١٢ ٨١٥ ٢٩٨ |
| ٢١٠ ٧٢٨ ٩٢٤ | | | ١٦٤ ٦١٢ ٨٠٣ |
| | **الخصوم والأموال الاحتياطيـة** | | |
| | الخصـــوم | | |
| ١٢ ٩٤٩ ٦٣٢ | الالتزامات غير المصفاة للوكالات المشاركة والمنفـذة | (الملحوظة ٤) | ٢٤ ٠٢٨ ٠٩٥ |
| ٥ ٢٤٢ ٦٠٧ | مبلغ مستحق لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي | | — |
| ٩١٩ ٧٥٤ | مبلغ مستحق للصناديق الاستئمانية التابعـة لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية | (الجدول ٧) | ٢ ٥١٧ ٢٢٥ |
| ٨٠٩ ٠٩٥ | حسابات مستحقة الدفـع | | ٢٢٥ ٥٠٠ |
| ١٣٨ ٢٠٠ ٤٠٧ | ايرادات مؤجلـــة | (الملحوظة ٦) | ١٠٤ ٠٢٩ ٠٢٠ |
| ١٥٨ ١٢١ ٤٩٥ | | | ١٣٠ ٧٩٩ ٨٤٠ |

(يتبع)



Digitized by UNOG Library

البيان الثاني (تابع)

| ١٩٧٩ | | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|---|
| | الأموال غير المثقلة | (الملحوظة ٧) | |
| | الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر | | |
| ٢٥ ٣٤٠ ٣٠٥ | مخصصات غير منفقة للسنة الحالية | | ١٣ ٩٤٧ ٥٢١ |
| — | مخصصات تزيد على الموارد للسنة الحالية | | (١٣٤ ٥٥٨) |
| ٧ ٢٦٧ ١٢٤ | أموال غير مخصصة للسنة الحالية | | — |
| ٣٢ ٦٠٧ ٤٢٩ | | (البيان الثالث) | ١٣ ٨١٢ ٩٦٣ |
| ٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ | احتياطي التشغيل | | ٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| ٥٢ ٦٠٧ ٤٢٩ | | | ٣٣ ٨١٢ ٩٦٣ |
| ٢١٠ ٧٢٨ ٩٢٤ | | | ١٦٤ ٦١٢ ٨٠٣ |

تشكل الملحوظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

صودق على صحته

(توقيع) م.د وفلاس ستافورد
مدير شعبة المالية



Digitized by UNOG Library

البيان الثالث

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان الأموال غير المثقلة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٧٩ | | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|---|
| ٤٧ ١٠٧ ٩٦٥ | الرصيد في أول كانون الثاني/يناير | | ٣٢ ٦٠٧ ٤٢٩ |
| (١٤ ٥٠٠ ٥٣٦) | مخصوما منه : زيادة النفقات على الايرادات | (البيان الأول) | (١٨ ٧٩٤ ٤٦٦) |
| ٣٢ ٦٠٧ ٤٢٩ | | | ١٣ ٨١٢ ٩٦٣ |
| ٢٥ ٣٤٠ ٣٠٥ | المخصصات غير المنفقة للسنة الحالية | (الجدول ٨) | ١٣ ٩٤٧ ٥٢١ |
| — | المخصصات التي تزيد على الموارد للسنة الحالية | (البيان الثاني) | (١٣٤ ٥٥٨) |
| ٧ ٢٦٧ ١٢٤ | الأموال غير المخصصة للسنة الحالية | | — |
| ٣٢ ٦٠٧ ٤٢٩ | | (الملحوظة ٧) | ١٣ ٨١٢ ٩٦٣ |

تشكل الملحوظات المرفقة جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية .

صودق على صحته

(توقيع) م.د وغلاس ستافورد
مدير شعبة المالية



Digitized by UNOG Library

## البيان الرابع

### صندوق الأمم المتحدة للانشطة السكانية

بيان التغييرات في المركز المالي عن السنة
المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٧٩ | | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|---|
| | **مصادر الأموال** | | |
| ١١٧ ٠٨١ ٩٢٣ | مجموع ايرادات السنة | (البيان الأول) | ١٢٨ ٧٢٣ ٢١٨ |
| — | النقصان في التبرعات المعقودة قيد التحصيل من الحكومات | | ٤٠ ٣٠٠ ١٢٤ |
| ٩ ٣٠٣ ٨٢٦ | الزيادة في الخصوم | | ١٢ ٠٩٢ ٣٣٩ |
| ١٣٨ ٢٠٠ ٤٠٧ | الزيادة في الايرادات المؤجلة | | — |
| ٧ ٢٠٣ ٣٧٨ | الزيادة في الأموال المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الانمائي | | — |
| ٢٧١ ٧٨٩ ٥٣٤ | المجموع الكلي للأموال المقدمة | | ١٨١ ١١٥ ٦٨١ |
| | **استخدامات الأموال** | | |
| ١٣١ ٥٨٢ ٤٥٩ | مجموع نفقات السنة | (البيان الأول) | ١٤٧ ٥١٧ ٦٨٤ |
| — | الزيادة في الأموال المقدمة الى برنامج الأمم المتحدة الانمائي | | ٩ ٤٥٠ ٨٢٣ |
| ١٢٠ ٤٤٥ ٩٢٩ | الزيادة في التبرعات المعقودة قيد التحصيل من الحكومات | | — |
| ٨٩٢ ٣٧٢ | الزيادة في الحسابات قيد التحصيل والمصاريف المؤجلة والفائدة المستحقة | | ١٢٤ ٧٢٠ |
| — | النقصان في الايرادات المؤجلة | | ٣٤ ١٧١ ٣٨٧ |
| ٧ ٧٨٤ ٢٦٤ | الزيادة في أموال التشغيل المقدمة للوكالات المنفذة | | ٦ ٣٩٣ ٣٦٤ |
| ٢٦٠ ٧٠٥ ٠٢٤ | مجموع الأموال المستخدمة | | ١٩٧ ٦٥٧ ٩٧٨ |

(يتبع)



Digitized by UNOG Library

البيان الرابع (تابـــع)

| ١٩٧٩ | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|
| ١١ ٠٨٤ ٥١٠ | الزيادة (النقصان) في النقد والاستثمارات | (١٦ ٥٤٢ ٢٩٧) |
| ٣٥ ٢٣٠ ٨٨٦ | النقد والاستثمارات في اول كانون الثاني /يناير | ٤٦ ٣١٥ ٣٩٦ |
| ١١ ٠٨٤ ٥١٠ | الزيادة (النقصان) في النقد والاستثمارات | (١٦ ٥٤٢ ٢٩٧) |
| ٤٦ ٣١٥ ٣٩٦ | النقد والاعتمادات المالية من الحكومات والاستثمارات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر (البيان الثاني) | ٢٩ ٧٧٣ ٠٩٩ |

تشكل الملحوظات المرفقة جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية .

صودق على صحته

(التوقيع) م . دوغلاس ستافورد

مدير

شعبة الماليـــة



Digitized by UNOG Library

الجـــــدول ١

صـندوق الأمم المتحـدة للأنشـــطة الســـكانية

مركز التبرعات المعقودة في ٣١ كانون الاول /ديســـــبر ١٩٨٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

| الحكومـــــة | الرصيد المستحق في ٣١ كانـــون الاول / ديســـــبر ١٩٧٩ لســـــنة ١٩٧٩ وما قبلهـا | اضافات وتسويات لســـنة ١٩٧٩ وما قبلها | التبرعات المعقـودة لسنة ١٩٨٠ | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ بالعملة المحليـــة | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ بدولارات الولايات المتحـدة | المجمـــوع | الأموال المحصلة في ســنة ١٩٧٩ من التبرعـــات المعقودة لســنة ١٩٨٠ | الأموال المحصلة في ســنة ١٩٨٠ | التبرعات المعقودة غير المدفوعة حـتى ٣١ كانون الاول / ديســـبر ١٩٨٠ | تكويـــن الرصـــيد لســـنة ١٩٨٠ والسنوات السابقة | تكويـــن الرصـــيد لسنة ١٩٨١ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الاردن | ١٠٦ ٦٦٧ | ١٥٩ | ٢٠ ٠٠٠ | — | ٢٠ ٠٠٠ | ١٤٦ ٨٢٦ | — | ١٠٧ ٢٣٦ | ٣٩ ٥٩٠ | ١٩ ٥٩٠ | ٢٠ ٠٠٠ |
| اسبانيا | — | — | — | — | ٦٠ ٠٠٠ | ٦٠ ٠٠٠ | — | — | ٦٠ ٠٠٠ | — | ٦٠ ٠٠٠ |
| استراليا | — | — | ٨٣٩ ٦٨٤ | ٨٥٨ ٠٠٠ | ٩٩٧ ٦٧٤ | ١ ٨٣٧ ٣٥٨ | — | ٨٣٩ ٦٨٤ | ٩٩٧ ٦٧٤ | — | ٩٩٧ ٦٧٤ |
| افغانستان | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — |
| اكوادور | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | — |
| المانيا (جمهورية ــ الاتحادية) | — | — | ١٦ ٤١٥ ٨٨٨ | — | — | ١٦ ٤١٥ ٨٨٨ | — | ١٦ ٤١٥ ٨٨٨ | — | — | — |
| اندونيسيا | — | ٣٣ ٥٣٠ | ١٢٥ ٠٠٠ | — | ١٢٥ ٠٠٠ | ٢٨٣ ٥٣٠ | — | ٢٠٨ ٩١٨ | ٧٤ ٦١٢ | — | ٧٤ ٦١٢ |
| اوروغواي | — | — | ٥ ٠٠٠ | — | — | ٥ ٠٠٠ | — | ٥ ٠٠٠ | — | — | — |
| اوغندا | — | — | ٥٥٧ | — | — | ٥٥٧ | — | ٥٥٧ | — | — | — |
| ايطاليا | — | — | ١٦٤ ٨٣٥ | ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ | ١ ٠٩٨ ٩٠١ | ١ ٢٦٣ ٧٣٦ | — | — | ١ ٢٦٣ ٧٣٦ | ١٦٤ ٨٣٥ | ١ ٠٩٨ ٩٠١ |
| بابوا غينيا الجديدة | ١ ٢٥٠ | — | — | — | — | ١ ٢٥٠ | — | ١ ٢٥٠ | — | — | — |
| باراغواي | — | — | ١٥ ٠٠٠ | — | ١٥ ٠٠٠ | ٣٠ ٠٠٠ | — | ١٥ ٠٠٠ | ١٥ ٠٠٠ | — | ١٥ ٠٠٠ |
| باكستان | — | ٢٥٠ ٠٠٠ | ٢٥٠ ٠٠٠ | — | ٢٧٥ ٠٠٠ | ٧٧٥ ٠٠٠ | — | ٢٥٠ ٠٠٠ | ٥٢٥ ٠٠٠ | ٢٥٠ ٠٠٠ | ٢٧٥ ٠٠٠ |
| بربادوس | — | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٣ ٠٠٠ | ٣ ٠٠٠ | — |
| البرتغال | — | — | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٥ ٠٠٠ | ٢٥ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ١٥ ٠٠٠ | — | ١٥ ٠٠٠ |
| بلجيكـا | ١ ٠٥٢ ٦٣٢ | ٩٣ ٧٠٥ | ١ ١١٢ ٩٠٣ | — | — | ٢ ٢٥٩ ٢٤٠ | — | ١ ١٤٦ ٣٣٧ | ١ ١١٢ ٩٠٣ | ١ ١١٢ ٩٠٣ | — |
| بلغاريا | — | — | ٢٣ ٤٧٤ | — | — | ٢٣ ٤٧٤ | — | — | ٢٣ ٤٧٤ | ٢٣ ٤٧٤ | — |
| بنغلاديش | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٢ ٠٠٠ | ٣٢ ٠٠٠ | — | — | ٣٢ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | ١٢ ٠٠٠ |
| بنما | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | ٣ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ |
| بنن | — | — | — | — | ٢ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | — | — | ٢ ٠٠٠ | — | ٢ ٠٠٠ |
| بوتان | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ١٠٠ | ٢ ١٠٠ | ١ ٠٠٠ | — | ١ ١٠٠ | — | ١ ١٠٠ |
| بوتسوانا | — | ١ ٢٠٨ | ١ ٢٨٠ | ١ ٢٠٠ | ١ ٦٣٣ | ٤ ١٢١ | — | ٢ ٤٨٨ | ١ ٦٣٣ | — | ١ ٦٣٣ |
| بورما | — | ١٤ ٦٤٦ | ٧ ٦٩٢ | ٥٠ ٠٠٠ | ٧ ٥٧٦ | ٢٩ ٩١٤ | — | ٢٢ ٣٣٩ | ٧ ٥٧٥ | — | ٧ ٥٧٥ |
| بوروندي | — | — | ١١ ١٦٧ | — | — | ١١ ١٦٧ | — | ٥ ٥٨٣ | ٥ ٥٨٤ | ٥ ٥٨٤ | — |
| تايلنـد | — | — | ٤٤ ٠٠٠ | — | ٤٤ ٠٠٠ | ٨٨ ٠٠٠ | — | ٤٤ ٠٠٠ | ٤٤ ٠٠٠ | — | ٤٤ ٠٠٠ |
| تركيـــا | — | ٦ ٤١٠ | ١١ ٧٥٧ | — | ٥ ٠٠٠ | ٢٣ ١٦٧ | — | ١٨ ١٦٧ | ٥ ٠٠٠ | — | ٥ ٠٠٠ |
| تشيكوسلوفاكيا | ٩٥ ٧٨٥ | (٤ ٣٧٨) | — | — | — | ٩١ ٤٠٧ | — | — | ٩١ ٤٠٧ | ٩١ ٤٠٧ | — |
| توغـــو | — | — | ١ ٢٠٢ | — | — | ١ ٢٠٢ | — | — | ١ ٢٠٢ | ١ ٢٠٢ | — |
| تونـس | — | — | ١٣ ٠٠٠ | ١٠ ٣٥٠ | ٢٥ ٨٧٥ | ٣٨ ٨٧٥ | — | — | ٣٨ ٨٧٥ | ١٣ ٠٠٠ | ٢٥ ٨٧٥ |
| تونغـا | — | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٣ ٠٠٠ | ٣ ٠٠٠ | — |
| جامايكا | — | — | ٣٦ ٥١٧ | — | — | ٣٦ ٥١٧ | — | ١٩ ٦٦٣ | ١٦ ٨٥٤ | ١٦ ٨٥٤ | — |
| الجزائر | ٢٥٠ ٠٠٠ | — | — | — | — | ٢٥٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٥٠ ٠٠٠ | ٢٥٠ ٠٠٠ | — |
| جزر البهاما | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ |
| جزر سليمان | — | — | ٥٦٩ | — | — | ٥٦٩ | ٥٦٩ | — | — | — | — |

(يتبع)



Digitized by UNOG Library

الجدول ١ ( تابع )

| الحكومة | الرصيد المستحق في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٩ لسنة ١٩٧٩ وما قبلها | اضافات وتسويات لسنة ١٩٧٩ وما قبلها | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨٠ | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ بالعملة المحلية | بدولارات الولايات المتحدة | المجموع | الأموال المحصلة في سنة ١٩٧٩ من التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨٠ | الأموال المحصلة في سنة ١٩٨٠ | التبرعات المعقودة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ | تكوين الرصيد لسنة ١٩٨٠ والسنوات السابقة | لسنة ١٩٨١ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جزر كوك | — | — | ٤٩٠ | — | — | ٤٩٠ | — | — | ٤٩٠ | ٤٩٠ | — |
| جزر المحيط الهندي المشمولة بالوصاية | — | — | ٢ ٠٠٠ | — | — | ٢ ٠٠٠ | — | ٢ ٠٠٠ | — | — | — |
| الجماهيرية العربية الليبية | ٤٠ ٠٠٠ | — | ٢٠ ٠٠٠ | — | ٢٠ ٠٠٠ | ٨٠ ٠٠٠ | — | ٢٠ ٠٠٠ | ٦٠ ٠٠٠ | ٤٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ |
| الجمهورية الدومينيكية | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | — | — | — |
| الجمهورية العربية السورية | ٢٠٠ ٠٠٠ | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٢٠٣ ٠٠٠ | — | ٣ ٠٠٠ | ٢٠٠ ٠٠٠ | ٢٠٠ ٠٠٠ | — |
| جمهورية الكاميرون المتحدة | — | ١ ١٣٦ | — | ٢٥٠ ٠٠٠ | ١ ١٢١ | ٢ ٢٥٧ | — | ١ ١٣٦ | ١ ١٢١ | — | ١ ١٢١ |
| جمهورية كوريا | — | — | ٤١ ٠٠٠ | — | ٤١ ٠٠٠ | ٨٢ ٠٠٠ | — | ٤١ ٠٠٠ | ٤١ ٠٠٠ | — | ٤١ ٠٠٠ |
| جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | — | — | ٥٠٠ | — | ٥٠٠ | ١ ٠٠٠ | — | ٥٠٠ | ٥٠٠ | — | ٥٠٠ |
| جيبوتي | — | — | ٢ ٠٠٠ | ٣٥٤ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | ٤ ٠٠٠ | — | — | ٤ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ |
| الدانمرك | — | — | ٥ ٦٣٩ ٠٩٨ | ٣٦ ٠٠٠ ٠٠٠ | ٦ ١٠١ ٦٩٥ | ١١ ٧٤٠ ٧٩٣ | — | ٥ ٤١٤ ٥٧٠ | ٦ ٣٢٦ ٢٢٣ | ٢٢٤ ٥٢٨ | ٦ ١٠١ ٦٩٥ |
| دومينيكا | — | — | ٥٠٠ | — | — | ٥٠٠ | — | ٥٠٠ | — | — | — |
| الرأس الأخضر | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | — | — | — |
| رواندا | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — |
| رومانيا | — | — | ٥ ٠٠٠ | ٦٠ ٠٠٠ | ٥ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — | ٥ ٠٠٠ | ٥ ٠٠٠ | — | ٥ ٠٠٠ |
| زامبيا | — | — | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | — | ٢٠ ٠٠٠ |
| ساحل العاج | ١٠ ٠٠٠ | — | — | — | — | ١٠ ٠٠٠ | — | — | ١٠ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — |
| ساموا | — | — | ٢ ٧٠٠ | — | — | ٢ ٧٠٠ | ٢ ٧٠٠ | — | — | — | — |
| سانت لوسيا | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — |
| سري لانكا | — | — | ٧ ٥٠٠ | — | ٧ ٥٠٠ | ١٥ ٠٠٠ | — | ٧ ٢٤٦ | ٧ ٧٥٤ | ٢٥٤ | ٧ ٥٠٠ |
| سنغافورة | — | ٧ ٥٠٠ | — | — | — | ٧ ٥٠٠ | — | ٧ ٥٠٠ | — | — | — |
| السنغال | — | — | — | — | ٤٠ ٠٠٠ | ٤٠ ٠٠٠ | — | — | ٤٠ ٠٠٠ | — | ٤٠ ٠٠٠ |
| السودان | ١٧٠ ٠٠٠ | — | — | — | ٢٥ ٠٠٠ | ١٩٥ ٠٠٠ | — | — | ١٩٥ ٠٠٠ | ١٧٠ ٠٠٠ | ٢٥ ٠٠٠ |
| سويسرا | — | — | ١ ٨٤٠ ٤٩١ | ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ | ١ ٧٥٤ ٣٨٦ | ٣ ٥٩٤ ٨٧٧ | — | ١ ٨٤٠ ٤٩١ | ١ ٧٥٤ ٣٨٦ | — | ١ ٧٥٤ ٣٨٦ |
| سورينام | — | — | — | — | ٢ ٥٠٠ | ٢ ٥٠٠ | — | — | ٢ ٥٠٠ | — | ٢ ٥٠٠ |
| السويد (أ) | — | — | ١٠ ٧٦٥ ٥٥٠ | ٤٥ ٠٠٠ ٠٠٠ | ١٠ ٤٦٥ ١١٦ | ٢١ ٢٣٠ ٦٦٦ | — | ١٠ ٧٦٥ ٥٥٠ | ١٠ ٤٦٥ ١١٦ | — | ١٠ ٤٦٥ ١١٦ |
| سيشيل | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ |
| شيلي | — | — | ٥ ٠٠٠ | — | ٥ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — | — | ١٠ ٠٠٠ | ٥ ٠٠٠ | ٥ ٠٠٠ |
| الصومال | — | — | ١ ٦٠٥ | — | — | ١ ٦٠٥ | — | ١ ٦٠٥ | — | — | — |
| الصين | ١٣٢ ٤٥٠ | ٨٨٣ | ٢٦٦ ٦٦٧ | ٢٠٠ ٠٠٠ | ٢٨٣ ٣٣٣ | ٢٨٣ ٣٣٣ | — | ٤٠٠ ٠٠٠ | ٢٨٣ ٣٣٣ | — | ٢٨٣ ٣٣٣ |
| العراق | ١٤ ٠٠٠ | — | ١٤ ٠٦٨ | — | ١٤ ٠٦٨ | ٤٢ ١٣٦ | — | ١٤ ٠٠٠ | ٢٨ ١٣٦ | ١٤ ٠٦٨ | ٢٤ ٠٦٨ |
| عمان | — | — | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ |
| غواتيمالا | — | — | ٥ ٠٠٠ | — | ٥ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — | — | ١٠ ٠٠٠ | ٥ ٠٠٠ | ٥ ٠٠٠ |
| غيانا | — | — | ٣٩٢ | ١ ٠٠٠ | ٣٩٢ | ٧٨٤ | — | ٣٩٢ | ٣٩٢ | — | ٣٩٢ |
| غينيا ـ بيساو | — | — | — | ٣٥ ٠٠٠ | ١ ٠٢٩ | ١ ٠٢٩ | — | — | ١ ٠٢٩ | — | ١ ٠٢٩ |
| فرنسا | — | — | ١٠٠ ٠٠٠ | ٤٢٥ ٠٠٠ | ٩٥ ٥٠٦ | ١٩٥ ٥٠٦ | — | ١٠٠ ٠٠٠ | ٩٥ ٥٠٦ | — | ٩٥ ٥٠٦ |
| الفلبين | — | ٢٥١ ٧٠١ | ١٨٠ ٠٠٠ | — | — | ٤٣١ ٧٠١ | — | ٢٥١ ٧٠١ | ١٨٠ ٠٠٠ | ١٨٠ ٠٠٠ | — |
| فنلندا | — | — | ٣٣٠ ٠٣٣ | ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ | ٥٢٦ ٣١٦ | ٨٥٦ ٣٤٩ | — | ٣٣٠ ٨٣٣ | ٥٢٦ ٣١٦ | — | ٥٢٦ ٣١٦ |
| فيجي | — | — | ٢ ٠٠٠ | — | ٢ ٠٠٠ | ٤ ٠٠٠ | — | ٢ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | — | ٢ ٠٠٠ |
| فيت نام | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٣ ٠٠٠ | ٢ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ |
| قبرص | — | — | ١ ١٠٥ | — | — | ١ ١٠٥ | — | — | ١ ١٠٥ | ١ ١٠٥ | — |
| قطر | — | — | — | — | ١٠ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — | — | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ |
| كندا | — | — | ٥ ٩٨٣ ٣٤٣ | ٧ ٧٠٠ ٠٠٠ | ٦ ٥٢٥ ٤٢٤ | ١٢ ٥٠٨ ٧٦٧ | — | ٥ ٩٨٣ ٣٤٣ | ٦ ٥٢٥ ٤٢٤ | — | ٦ ٥٢٥ ٤٢٤ |
| كوستاريكا | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | — |
| كولومبيا | — | — | ٤٠ ٠٠٠ | — | ٤٠ ٠٠٠ | ٨٠ ٠٠٠ | — | ٣٧ ٢٠٩ | ٤٢ ٧٩١ | ٢ ٧٩١ | ٤٠ ٠٠٠ |

( يتبع )



Digitized by UNOG Library

الجدول ١ ( تابع )

| الحكومة | الرصيد المستحق في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ١٩٧٩ لسنة ١٩٧٩ وماقبلها | اضافات وتسويات لسنة ١٩٧٩ وماقبلها | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨٠ | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ بالعملة المحلية | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ بدولارات الولايات المتحدة | التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ المجموع | الأموال المحصلة في سنة ١٩٧٩ من التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨٠ | الأموال المحصلة في سنة ١٩٨٠ | التبرعات المعقودة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ١٩٨٠ | تكون الرصيد لسنة ١٩٨٠ والسنوات السابقة | تكون الرصيد لسنة ١٩٨١ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الكونغو | — | — | — | — | ٥٠٠ | ٥٠٠ | — | — | ٥٠٠ | — | ٥٠٠ |
| الكويت | — | — | ٢٥ ٠٠٠ | — | — | ٢٥ ٠٠٠ | — | — | ٢٥ ٠٠٠ | ٢٥ ٠٠٠ | — |
| كينيا | ٦ ٠٠٠ | (٦ ٠٠٠) | ٦ ١٣٩ | — | — | ٦ ١٣٩ | — | ٦ ١٣٩ | — | — | — |
| لكسمبرغ | — | — | ٩ ٤٦٤ | ٢٦٥ ٠٠٠ | ٨ ٥٤٨ | ١٨ ٠١٢ | — | ٩ ٤٦٤ | ٨ ٥٤٨ | — | ٨ ٥٤٨ |
| ليبريا | — | — | ١ ٥٠٠ | — | — | ١ ٥٠٠ | — | ١ ٥٠٠ | — | — | — |
| ليسوتو | — | — | ٥٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٥٠٠ | — | — | ١ ٥٠٠ | ٥٠٠ | ١ ٠٠٠ |
| مالطة | — | — | ٥٦٣ | — | — | ٥٦٣ | — | ٥٦٣ | — | — | — |
| ماليزيا | — | — | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ |
| مدغشقر | — | — | ٤٠٠ | — | ٤٠٠ | ٨٠٠ | — | — | ٨٠٠ | ٤٠٠ | ٤٠٠ |
| مصر | — | — | ٢١٤ ٢٨٦ | ١٥٠ ٠٠٠ | ٢١٤ ٢٨٦ | ٤٢٨ ٥٧٢ | — | ٢١٤ ٢٨٦ | ٢١٤ ٢٨٦ | — | ٢١٤ ٢٨٦ |
| المغرب | — | ٢٠٤ ٠٠٠ | ٤ ٠٠٠ | — | ٤ ٠٠٠ | ٢١٢ ٠٠٠ | — | ٢٠٨ ٠٠٠ | ٤ ٠٠٠ | — | ٤ ٠٠٠ |
| المكسيك | — | — | ١٠ ٠٠٠ | — | ١١ ٤٧٢ | ٢١ ٤٧٢ | — | ١٠ ٠٠٠ | ١١ ٤٧٢ | — | ١١ ٤٧٢ |
| ملاوي | — | — | ١ ٤٦٧ | — | ١ ٦٥٠ | ٣ ١١٧ | — | ١ ٤٦٧ | ١ ٦٥٠ | — | ١ ٦٥٠ |
| مليف | — | — | ٧٢٦ | — | ٨٧١ | ١ ٥٩٧ | — | ٧٢٦ | ٨٧١ | — | ٨٧١ |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية | — | — | ٤ ٥٥٤ ٨٦٥ | ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ | ٤ ٧١٦ ٩٨١ | ٩ ٢٧١ ٨٤٦ | — | ٤ ٥٥٤ ٨٦٥ | ٤ ٧١٦ ٩٨١ | — | ٤ ٧١٦ ٩٨١ |
| انتيغوا | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — |
| جزر كايمان | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ | — | — | — |
| سان كيتس-نيفيس-انغيلا | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — |
| منغوليا | — | — | — | — | ٥٠٠ | ٥٠٠ | — | — | ٥٠٠ | — | ٥٠٠ |
| موريتانيا | — | — | — | — | ٤ ٠٠٠ | ٤ ٠٠٠ | — | — | ٤ ٠٠٠ | — | ٤ ٠٠٠ |
| موريشيوس | — | — | ٤ ٤٠٣ | — | — | ٤ ٤٠٣ | — | ٤ ٤٠٣ | — | — | — |
| النرويج ( أ ) | — | — | ١٣ ٣٣٣ ٣٣٣ | ٧٠ ٠٠٠ ٠٠٠ | ١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ | ٢٧ ٣٣٣ ٣٣٣ | — | ١٣ ٣٣٣ ٣٣٣ | ١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ | — | ١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| النمسا | — | — | ٣٣ ٠٠٠ | — | ٣٦ ٢٠٠ | ٦٩ ٢٠٠ | — | ٣٣ ٠٠٠ | ٣٦ ٢٠٠ | — | ٣٦ ٢٠٠ |
| نيبال | — | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | ٣ ٠٠٠ | — | ٣ ٠٠٠ | — | — | — |
| نيجيريا | — | ٣٥ ٧١٤ | — | — | — | ٣٥ ٧١٤ | — | ٣٥ ٧١٤ | — | — | — |
| هايتي | — | — | — | — | ١ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ | — | — | ١ ٠٠٠ | — | ١ ٠٠٠ |
| الهند | — | — | ٣٠٠ ٠٠٠ | ٢ ٤٠٦ ٢٥٠ | ٣١٢ ٥٠٠ | ٦١٢ ٥٠٠ | — | ٣٠٠ ٠٠٠ | ٣١٢ ٥٠٠ | — | ٣١٢ ٥٠٠ |
| هندوراس | ٥٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | ٢٠ ٥٠٠ | — | ١٠ ٠٠٠ | ١٠ ٥٠٠ | ٥٠٠ | ١٠ ٠٠٠ |
| هنغاريا | — | — | ١٢ ٣٠٩ | ٢٥٠ ٠٠٠ | ١٠ ٨١٣ | ٢٣ ١٢٢ | — | ١٢ ٣٠٩ | ١٠ ٨١٣ | — | ١٠ ٨١٣ |
| هولندا | — | — | ١٣ ٨٩٢ ٨٨٨ | ٢٩ ٧٠٠ ٠٠٠ | ١٤ ٤٨٧ ٨٠٥ | ٢٨ ٣٨٠ ٦٩٣ | — | ١٣ ٨٩٢ ٨٨٨ | ١٤ ٤٨٧ ٨٠٥ | — | ١٤ ٤٨٧ ٨٠٥ |
| الولايات المتحدة الأمريكية | — | — | ٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠ | — | — | ٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠ | — | ٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠ | — | — | — |
| اليابان | ١٢ ٨٠٠ ٠٠٠ | — | ١٦ ٥٠٠ ٠٠٠ | — | — | ٢٩ ٣٠٠ ٠٠٠ | — | ٢٣ ٤٠٢ ٣٥٨ | ٥ ٨٩٧ ٦٤٢ | ٥ ٨٩٧ ٦٤٢ | — |
| اليمن | ٣٠ ٠٠٠ | — | — | — | ١ ٠٠٠ | ٣١ ٠٠٠ | — | — | ٣١ ٠٠٠ | ٣٠ ٠٠٠ | ١ ٠٠٠ |
| اليمن الديمقراطية | — | — | ١ ٥٧٥ | — | ١ ٧٣٣ | ٣ ٣٠٨ | — | — | ٣ ٣٠٨ | ١ ٥٧٥ | ١ ٧٣٣ |
| يوغوسلافيا | — | ٣ ٠٢١ | ٦ ٠٠٠ | — | ١٥ ٠٠٠ | ٢٤ ٠٢١ | — | ٦ ٠٥٦ | ١٧ ٩٦٥ | ٢ ٩٦٥ | ١٥ ٠٠٠ |
| المجموع | ١٤ ٩٢٠ ٢٨٤ | ٨٩٤ ٢٣٥ | ١٢٥ ٣٨٢ ٩٨٥ (ب) | — | ٦٢ ٥٦٣ ٩٠٤ | ٢٠٣ ٧٦١ ٤٠٨ (أ) | ٥ ٢٦٩ | ١٣٢ ٤٠٥ ٩٥٧ | ٧١ ٣٥٠ ١٨٢ | ٨ ٨٣٦ ٦٦٧ | ٦٢ ٥١٣ ٥١٥ (ج) |
| | | (البيان الأول) | (البيان الأول) | | | | | | | (البيان الثاني) | |

( أ ) بالاضافة الى ذلك ، أعلنت الحكومتان التاليتان عن عقد تبرعات لسنوات مقبلة (محسوبة بدولارات الولايات المتحدة) .

| الحكومة | ١٩٨٢ | ١٩٨٣ | المجموع |
|---|---|---|---|
| السويد | ١٠ ٤٦٥ ١١٦ | — | ١٠ ٤٦٥ ١١٦ |
| النرويج | ١٥ ٠٠٠ ٠٠٠ | ١٦ ٠٠٠ ٠٠٠ | ٣١ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| المجموع | ٢٥ ٤٦٥ ١١٦ | ١٦ ٠٠٠ ٠٠٠ | ٤١ ٤٦٥ ١١٦ |

(ب) يمثل فيه مبلغ ٧١ ٥٠٠ ٢٠٦ دولارات تبرعات معقودة في سنة ١٩٧٩ لسنة ١٩٨٠ .

(ج) التبرعات المعقودة لسنة ١٩٨١ ، قيد التحصيل ٦٢ ٥١٣ ٥١٥

التبرعات المعقودة للسنوات ١٩٨٢-١٩٨٣ ، قيد التحصيل ٤١ ٤٦٥ ١١٦

مجموع التبرعات المعقودة لسنوات مقبلة ، قيد التحصيل ١٠٣ ٩٧٨ ٦٣١

(البيان الثاني)



Digitized by UNOG Library

الجدول ٢

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الايرادات المتنوعة عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٧٩ | | ١٩٨٠ |
|---|---|---|
| ٤٠٧٨ | وفورات من تصفية التزامات السنوات السابقة | — |
| ٤٠١٦٢ | الأرباح والخسائر من صرف العملات واعادة تقييمها ،الصافي | (٢٩٧٩٠٠) |
| ٢٤٦٧٥٦ | ايرادات متنوعة (الصافي) من الوكالات المنفذة | ١٢٥٩٤٥ |
| ٧٠٢٥٧ | ايرادات اخرى | (١١٤٤) |
| ٣٦١٢٥٣ | (البيان الاول) | (١٧٣٠٩٩) |



Digitized by UNOG Library

## الجدول ٣

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

نفقات سنة ١٩٨٠ موزعة حسب الوكالات والمنظمات
غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة

(بدولارات الولايات المتحدة)

| الوكالة | خدمات الموظفين | العقود الفرعية | التدريب (الزمالات) | المعدات واللوازم | نفقات نوعية | مجموع نفقات المشاريع | تكاليف دعم البرامج | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الأمم المتحدة (برنامج العمل) | ٣ ٥١٦ ٠١٣ | ٣١٤ ٦٥١ | ١٠٢ ١٣٧ | ٧٢ ٦٣٣ | ١٥٦ ٦٣٤ | ٤ ١٦٢ ٠٦٨ | — | ٤ ١٦٢ ٠٦٨ |
| الأمم المتحدة (ادارة التعاون التقني لأغراض التنمية) | ١٠ ٨٣٢ ٣٤٢ | ١ ٢٨٦ ٤٤٣ | ٢ ٦٣٦ ٢٢٩ | ٧ ٧٥٥ ٨٥٥ | ١ ١٣٦ ٠٥٢ | ٢٣ ٦٤٦ ٩٢١ | ٣ ٣١٤ ٥١٣ | ٢٦ ٩٦١ ٤٣٤ |
| اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ | ٣٥١ ٢٧٩ | ٧ ٥٦٠ | ٩٠ ٣٧٣ | ١٥ ٥٤٣ | ٢ ١٦٩ | ٤٦٦ ٩٢٤ | ٦٥ ٣٦٩ | ٥٣٢ ٢٩٣ |
| اللجنة الاقتصادية لامريكا اللاتينية | ٢ ٧٨٣ ٤١١ | ١٥ ٦٦٤ | ٢٤٥ ٦٥٢ | ١٨٩ ٠٥٧ | ١٧٥ ٣٦٦ | ٣ ٤٠٩ ١٥٠ | ٤٧٧ ٢٨١ | ٣ ٨٨٦ ٤٣١ |
| اللجنة الاقتصادية لافريقيا | ١ ٣١٦ ١٢٦ | — | ٥١٩ ٩٦٦ | ٧٥ ٩٦٦ | ٤٦٤ ٨٦٤ | ٢ ٣٧٦ ٩٢٢ | ٣٣٢ ٧٦٩ | ٢ ٧٠٩ ٦٩١ |
| اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا | ٣٤٧ ٠٢٨ | — | — | — | ٥ ٣٧٣ | ٣٥٢ ٤٠١ | ٤٩ ٣٣٦ | ٤٠١ ٧٣٧ |
| منظمة العمل الدولية | ٤ ٧١٢ ٤٧١ | ٢٩٩ ٢٩٧ | ٦١١ ٣٠٥ | ٢٤١ ٠٢٢ | ٢٩٠ ١٠٢ | ٦ ١٥٤ ١٩٧ | — | ٦ ١٥٤ ١٩٧ |
| منظمة الأغذية والزراعة | ٢ ٥١٦ ٩٧٩ | ٥٥٢ ٨٠١ | ٣٩٦ ٥٢٨ | ١٦٨ ٠٧٧ | ٣٢٢ ٨٩٨ | ٣ ٩٥٧ ٢٨٣ | — | ٣ ٩٥٧ ٢٨٣ |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة | ٣ ٩٤٢ ١٠٩ | ٤٥٤ ٧٧٧ | ٦٥١ ٤٥٣ | ٣١٠ ٧٩٦ | ٣٧٠ ٤٧٢ | ٥ ٧٢٩ ٦٠٧ | — | ٥ ٧٢٩ ٦٠٧ |
| منظمة الصحة العالمية | ٦ ٨٨٤ ٢٨٣ | ١ ٤٣٩ ٠٩٧ | ٣ ٠٨٠ ٣٧٢ | ٧ ٦٥٦ ٦١٣ | ٤٠٧ ٥٣٣ | ١٩ ٤٦٧ ٨٩٨ | — | ١٩ ٤٦٧ ٨٩٨ |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | ٢٢ ٢٤٦ | — | — | — | — | ٢٢ ٢٤٦ | — | ٢٢ ٢٤٦ |
| مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة | ٢٥٤ ١٠٣ | ٦ ٣٤٠ | ٢١١ ٣٠١ | ٧ ٨٨٦ ٣٧٠ | ٢٠٤ ٦٧٥ | ٨ ٥٦٢ ٧٨٩ | — | ٨ ٥٦٢ ٧٨٩ |
| صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية | ١٤ ٦١٩ ٣٢٤ | ٤ ٢٢٦ ٧٨٣ | ٥ ٧٨٤ ٩٧٤ | ١٠ ٣٣٣ ٧٤٠ | ٣ ٢٧٠ ٥٣٦ | ٣٨ ٢٣٥ ٣٥٧ | — | ٣٨ ٢٣٥ ٣٥٧ |
| مجموع الوكالات | ٥٢ ٠٩٧ ٧١٤ | ٨ ٦٠٣ ٤١٣ | ١٤ ٣٣٠ ٢٩٠ | ٣٤ ٧٠٥ ٦٧٢ | ٦ ٨٠٦ ٦٧٤ | ١١٦ ٥٤٣ ٧٦٣ | ٤ ٢٣٩ ٢٦٨ | ١٢٠ ٧٨٣ ٠٣١ |
| المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة | | | | | | ١٩ ٩٧٩ ٦٠٦ | | ١٩ ٩٧٩ ٦٠٦ |
| | | | | | | ١٣٦ ٥٢٣ ٣٦٩ | | ١٤٠ ٧٦٢ ٦٣٧ |



Digitized by UNOG Library

الجدول ٤

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

### التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج

اعتمادات الميزانية والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

| البرنامج | الاعتمادات | النفقات: المدفوعات (أ) | النفقات: الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ (ج) | النفقات: مجموع النفقات | الرصيد غير المثقل |
|---|---|---|---|---|---|
| أولا ـ التوجيه التنفيذي والادارة | ٩٢٣ ٨٦٤ | ١ ٠٢٨ ٨٨٦ | — | ١ ٠٢٨ ٨٨٦ | (١٠٥ ٠٢٢) (ب) |
| ثانيا ـ خدمات الدعم الاداري والاعلامي | ١ ٩٤٣ ٧١٠ | ٢ ٣٠١ ٧٦٠ | — | ٢ ٣٠١ ٧٦٠ | (٣٥٨ ٠٥٠) (ب) |
| ثالثا ـ تخطيط البرامج وتقييمها ومراقبتها | ٣ ٩٠٥ ١٢٣ | ٣ ٤٢٤ ٤٠١ | — | ٣ ٤٢٤ ٤٠١ | ٤٨٠ ٧٢٢ |
| صافي الاعتمادات والنفقات | ٦ ٧٧٢ ٦٩٧ | ٦ ٧٥٥ ٠٤٧ | — | ٦ ٧٥٥ ٠٤٧ | ١٧ ٦٥٠ |

(البيان الأول)

(أ) ارقام المدفوعات صافية بعد تسوية الايرادات من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين التي يبلغ مجموعها ١ ١٣٤ ٧٣٦ دولارا .

(ب) بناء على الاذن الذي اصدره مجلس الادارة في دورته السادسة والعشرين (المقرر ٢٨/٧٩ ، ثانيا ، ٢) ، طلب المدير التنفيذي موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية على تحويل رصيد بمبلغ قدره ٤٦٣ ٠٧٢ دولارا من البرنامج الثالث ، تخطيط البرامج وتقييمها ورصدها ، لتغطية هذه الزيادات في النفقات .

(ج) انظر الملحوظة ١ (ب) .



Digitized by UNOG Library

الجدول ٥

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

| النوع | العملة | سعر الفائدة | المجموع |
|---|---|---|---|
| حسابات ادخار | دولارات الولايات المتحدة | ٩٫٧٥ | ٢ ٩٠٠ ٠٠٠ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ٥٫٢٥ | ٣٥٢ ٢٢٥ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ٥٫٢٥ | ٢ ١٠٦ ٧٢٧ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ٥٫٢٥ | ٢٦٣ ٧٦٧ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ٥٫٢٥ | ١ ٠٠٤ |
| | | | ٥ ٦٢٣ ٧٢٣ |
| حسابات تحت الطلب | دولارات كندية | ١٠٫٠ | ٥٨٦ ٤٤٠ |
| | ماركات المانية | ٨٫٠ | ٤ ٥٥٧ ٢٩٢ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ١٩٫٥ | ٢ ٨٠٠ ٠٠٠ |
| | | | ٧ ٩٤٣ ٧٣٢ |
| حسابات الودائع لأجل | دولارات الولايات المتحدة | ١٥٫٠ | ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ٢١٫١ | ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| | دولارات الولايات المتحدة | ١٥ ٧/٨ | ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| | | | ١٣ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| مجموع الاستثمارات | | (البيان الثاني) | ٢٦ ٥٦٧ ٤٥٥ |



Digitized by UNOG Library

الجدول ٦

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

تبرعات من الحكومات للبرامج السكانية الخاصة في سنة ١٩٨٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

| | ١٩٧٩ | ١٩٨٠ |
|---|---|---|
| مبالغ وردت للاتحاد الدولي لتخطيط الانجاب | | |
| المانيا (جمهورية ـ الاتحادية) | ٢ ٤٠٠ ٠٠٠ | ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ |
| هولندا | ١ ٣٧٧ ٤٠٥ | ١ ٥٣٤ ٣٣٨ |
| اليابان | — | ١١ ٥٠٠ ٠٠٠ |
| | ٣ ٧٧٧ ٤٠٥ | ١٦ ٠٣٤ ٣٣٨ |
| للجنة التنسيق الحكومية الدولية | | |
| اليابان | — | ٢٠٠ ٠٠٠ |
| المجموع (المبالغ المحولة) | ٣ ٧٧٧ ٤٠٥ | ١٦ ٢٣٤ ٣٣٨ |



Digitized by UNOG Library

الجـــــدول ٧

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الصناديق الاستئمانيـــة

بيان الحســاب في ٣١ كانون الاول / ديسمبـر ١٩٨٠

| | السويـــد | النرويـــج | فنلنـــدا | الدانمـــرك | المجمـــوع |
|---|---|---|---|---|---|
| الرصيد غير المنفق ،١ كانون الثاني / يناير | ٢٠٧ ١٥٨ | ٧١٢ ٥٩٦ | — | — | ٩١٩ ٧٥٤ |
| التبرعات المحصلة في عام ١٩٨٠ | ٥٩٨ ٠٨٦ | ١ ٨٦٣ ٩٨٠ | ٢٦٢ ٦٧٤ | ٨١١ ٠٩٦ | ٣ ٥٣٥ ٨٣٦ |
| ايرادات الفائـــــدة | ١٨ ٣٢٥ | ٩٣ ١٢٨ | ١ ٠٩٣ | — | ١١٢ ٥٤٦ |
| | ٨٢٣ ٥٦٩ | ٢ ٦٦٩ ٧٠٤ | ٢٦٣ ٧٦٧ | ٨١١ ٠٩٦ | ٤ ٥٦٨ ١٣٦ |
| مخصوما منها : نفقات البرامج ، بما في ذلك التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج | ٥٢٨ ٢٩٥ | ١ ٥٢٢ ٦١٦ | — | — | ٢ ٠٥٠ ٩١١ |
| الرصيد غير المنفق ، ٣١ كانون الأول / ديسمبر | ٢٩٥ ٢٧٤ | ١ ١٤٧ ٠٨٨ | ٢٦٣ ٧٦٧ | ٨١١ ٠٩٦ | ٢ ٥١٧ ٢٢٥ |

( البيان الثاني )



Digitized by UNOG Library

الجدول ٨

## صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

المخصصات غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

( بدولارات الولايات المتحدة )

| الوكالة | المخصصات | النفقات | مخصصات ١٩٨٠ غير المنفقة | مخصصات السنوات المقبلة | مجموع المخصصات غير المنفقة |
|---|---|---|---|---|---|
| الأمم المتحدة ( برنامج العمل ) | ٤ ٢٤٦ ٨٨٢ | ٤ ١٦٢ ٠٦٨ | ٨٤ ٨١٤ | ٧ ٧٧٩ ٥٨٨ | ٧ ٨٦٤ ٤٠٢ |
| الأمم المتحدة ( ادارة التعاون التقني لأغراض التنمية ) | ٢٦ ٨٣٥ ٤٢٠ | ٢٣ ٦٤٦ ٩٢١ | ٣ ١٨٨ ٤٩٩ | ٤٩ ٩٨٤ ٧٦٤ | ٥٣ ١٧٣ ٢٦٣ |
| اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ | ٥٦٨ ٤٢٠ | ٤٦٦ ٩٢٤ | ١٠١ ٤٩٦ | ١ ١٥٢ ٠٤٤ | ١ ٢٥٣ ٥٤٠ |
| اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية | ٣ ٤٠٩ ١٥٠ | ٣ ٤٠٩ ١٥٠ | — | ٢ ٧٩٧ ٨٦٦ | ٢ ٧٩٧ ٨٦٦ |
| اللجنة الاقتصادية لافريقيا | ٢ ٤٧٦ ٨٤١ | ٢ ٣٧٦ ٩٢٢ | ٩٩ ٩١٩ | ٢ ٥١٢ ٢٠٩ | ٢ ٦١٢ ١٢٨ |
| اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا | ٣٤٧ ٣٠٠ | ٣٥٢ ٤٠١ | (٥ ١٠١) | ٨٢٨ ١٠٠ | ٨٢٢ ٩٩٩ |
| منظمة العمل الدولية | ٦ ٠٠١ ٢٦٧ | ٦ ١٥٤ ١٩٧ | (١٥٢ ٩٣٠) | ١٢ ٩٩٧ ٣١١ | ١٢ ٨٤٤ ٣٨١ |
| منظمة الأغذية والزراعة | ٣ ٩٢٧ ٣٣٥ | ٣ ٩٥٧ ٢٨٣ | (٢٩ ٩٤٨) | ٤ ٠٦٢ ٨٣٨ | ٤ ٠٣٢ ٨٩٠ |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة | ٦ ٦٥٢ ٢٣٣ | ٥ ٧٢٩ ٦٠٧ | ٩٢٢ ٦٢٦ | ١١ ٤٥٠ ٩٢٤ | ١٢ ٣٧٣ ٥٥٠ |
| منظمة الصحة العالمية | ٢٣ ٧٦٥ ٠٢٩ | ١٩ ٤٦٧ ٨٩٨ | ٤ ٢٩٧ ١٣١ | ٣٩ ٢٩٢ ٤٣٣ | ٤٣ ٥٨٩ ٥٦٤ |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | ٦٣ ٣٨٥ | ٢٢ ٢٤٦ | ٤١ ١٣٩ | — | ٤١ ١٣٩ |
| مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة | ١٠ ١٩١ ٦٢٤ | ٨ ٥٦٢ ٧٨٩ | ١ ٦٢٨ ٨٣٥ | ٤ ٧١٠ ٠٧٢ | ٦ ٣٣٨ ٩٠٧ |
| صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية | ٤٢ ٢٤٥ ٣٤٥ | ٣٨ ٢٣٥ ٣٥٧ | ٤ ٠٠٩ ٩٨٨ | ٩٢ ١٥٠ ٦١٢ | ٩٦ ١٦٠ ٦٠٠ |
| | ١٣٠ ٧٣٠ ٢٣١ | ١١٦ ٥٤٣ ٧٦٣ | ١٤ ١٨٦ ٤٦٨ | ٢٢٩ ٧١٨ ٧٦١ | ٢٤٣ ٩٠٥ ٢٢٩ |
| المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة | ١٩ ٧٤٠ ٦٥٩ | ١٩ ٩٧٩ ٦٠٦ | (٢٣٨ ٩٤٧) | ١٤ ٨٣٥ ٨١٥ | ١٤ ٥٩٦ ٨٦٨ |
| | ١٥٠ ٤٧٠ ٨٩٠ | ١٣٦ ٥٢٣ ٣٦٩ | ١٣ ٩٤٧ ٥٢١ | ٢٤٤ ٥٥٤ ٥٧٦ | ٢٥٨ ٥٠٢ ٠٩٧ |

( البيان الثالث )





Digitized by UNOG Library

## ملحوظات على البيانات المالية

### الملحوظة ١ - موجز السياسات المحاسبية الهامة

تعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية .

( أ ) الايرادات : بموجب مبادىء التمويل السنوى ، التى اعتمدها صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، تقيد الايرادات ( بما فيها التبرعات المعلنة من الحكومات ، وايرادات الاستثمارات ، والايرادات المتنوعة ) على أساس تراكمي .

(ب) النفقات : تتضمن البيانات المالية نفقات الصندوق على المشاريع ، كما هي مبينه في الحسابات الواردة من الوكالات المشاركة والمنفذة . وتقيد نفقات المشاريع حسب تكاليفها الفعلية وتتضمن التزامات غير مصفاة بشأن السلع والخدمات التي ترصد لها اعتمادات في ميزانيات المشاريع لسنة ١٩٨٠ والمتعاقد عليها في نهاية تلك السنة . وتتألف نفقات التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج في عام ١٩٨٠ من المدفوعات فقط ولا تشمل أى التزامات مصفاة لسلع أو خدمات أديت أثناء السنة حسبما تقتضيه قواعد النظام المالي . ويرد ذكر للأثر المقدر ترتبه على هذا الخروج عن الممارسة الثابتة . في التقرير المالي للمدير التنفيذى الذى يشفع بهذه البيانات المالية .

(جـ) أسعار الصرف : تنص المادة ١١٤-٦ من النظام المالي للصندوق على وجوب قيد التبرعات باستخدام أسعار التعادل الرسمية أو غيرها من أسعار الصرف المناسبة والتي يتم الاتفاق عليها بين الأمين العام والحكومات المتبرعة . وقد حددت ، في البيان الأول ، تسويات صرف العملات عن تحصيل التبرعات . أما كافة العمليات الأخرى فتقيد على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والسارى في تاريخ اجراء العملية ، وذلك وفقا لما تنص عليه المادة ١١٤-٧ من النظام المالي للصندوق . وتقيد تسويات صرف العملات الخاصة بهذه العمليات بوصفها مقابلة للايرادات المتنوعة ، عملا بالمادتين ١١٠-١ و ١١٤-٩ من النظام المالي للصندوق .

( د ) النفقات الرأسمالية : تقيد التكلفة الكاملة للمعدات غير القابلة للاستهلاك المستخدمة لأغراض ادارية ، على حساب ميزانية التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج عن السنة التي يتم شراؤها فيها . ويحتفظ بقائمة جرد لجميع المعدات غير القابلة للاستهلاك ( المحددة باعتبارها أصناف المعدات التي تبلغ قيمتها ٢٥٠ دولارا أو أكثر لكل وحدة ، ويدوم استخدامها خمس سنوات على الأقل ، وكذلك أصناف المعدات المدرجة في أية قوائم خاصة والتي يحتفظ لها بقوائم جرد رسمية ) .

### الملحوظة ٢ - نفقات البرامج

تتضمن نفقات البرامج تكاليف المنسقين الميدانيين لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية وقدرها ٤ ٨١١ ٦٨١ دولارا مقابل مخصصات قدرها ٤ ٥٤٣ ٢١٧ دولارا .



Digitized by UNOG Library

الملحوظة ٣ ـ الاعتمادات المالية من الحكومات

يتألف المبلغ الموضح في البيان الثاني من اعتمادات مالية غير قابلة للألغاء ، مستحقة الدفع عند الطلب ، تتعلق بتبرعات احدى الحكومات لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

الملحوظة ٤ ـ أموال التشغيل المقدمة للوكالات المشاركة والمنفذة ، وللالتزامات غير المصفاة لهذه الوكالات

تتألف أموال التشغيل التي تبلغ ٤٢ ٠ ٣ ١٠ ١٦ دولارا الواردة في البيان الثاني من مبلغ ٣٤٠ ٢٩٣ ١٧ دولارا مقدم للوكالات المشاركة والمنفذة ، مخصوما منه ٢٩٨ ١٩٠ ١ دولارا مستحقة الدفع للوكالات المشاركة والمنفذة . وتطابق هذه الأرقام ، بعد أخذ الالتزامات غير المصفاة في الاعتبار ، أرصدة التشغيل التي أوردتها الوكالات المشاركة والمنفذة في تقاريرها .

وقد أدرجت الالتزامات غير المصفاة ، البالغة ٠٩٥ ٠٢٨ ٢٤ دولارا ، على حدة في البيان الثاني ، وتتألف من ٤١٩ ٨٦٥ ١٩ دولارا فيما يتعلق بالوكالات التي تقدم لها أموال تشغيل ، و ٧٣٦ ٢١٢ دولارا فيما يتعلق بالمنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة ، و٩٤٠ ٩٤٩ ٣ دولارا فيما يتعلق بصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بوصفه احدى الوكالات المنفذة لمشاريعه .

الملحوظة ٥ ـ التبرعات المعلنة من الحكومات

كانت التبرعات المعلنة من الحكومات عن السنة الحالية والسابقة والتي لم تدفع حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ كالتالي :

| | بدولارات الولايات المتحدة |
|---|---|
| ١٩٧٦ والسنوات السابقة | ٦٣١ ٥٠٠ |
| ١٩٧٧ | ٢٠ ٠٠٠ |
| ١٩٧٨ | ٣٠ ٠٠٠ |
| ١٩٧٩ | ١٢١ ٤٠٨ |
| ١٩٨٠ | ٨ ٠٣٣ ٧٥٩ |
| المجموع | ٨ ٨٣٦ ٦٦٧ |

الملحوظة ٦ ـ الايرادات المؤجلة

قيدت التبرعات المعلنة في عام ١٩٨٠ لعام ١٩٨١ والسنوات المقبلة في حسابات الصندوق لعام ١٩٨٠ وترد في هذه البيانات المالية بوصفها ايرادات مؤجلة ، حيث أن الصندوق يحسب الايرادات على أساس تراكمي ، وتخص هذه التبرعات المعلنة فترات مالية في المستقبل . ويتكون مبلغ ٠٢٠ ٠٢٩ ١٠٤ دولارا الوارد بوصفه ايرادات مؤجلة في البيان الثاني من تبرعات



Digitized by UNOG Library

معلنة قدرها ٩٠٤ ٥٦٣ ٦٢ دولارات لعام ١٩٨١ دفع منه في عام ١٩٨٠ مبلغ ٣٨٩ ٥٠ دولارا ، و ١١٦ ٤٦٥ ٤١ دولارا للفترة ١٩٨٢ – ١٩٨٣ ، وترد تفاصيلها في الجدول ١ .

الملحوظة ٧ – الأموال غير المثقلة

لا تدخل في رصيد الأموال غير المثقلة البالغ ٩٦٣ ٨١٢ ١٣ دولارا ، الوارد في البيانين الثاني والثالث ، المخصصات المرصودة للسنوات المقبلة والمصدرة للوكالات المشاركة والمنفذة والتي تبلغ ٥٧٦ ٥٥٤ ٢٤٤ دولارا على النحو المبين في الجدول ٨ .



Digitized by UNOG Library

## كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

## 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

## HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

## COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

## КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

## COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York

Price: $U.S. 4.00

22850–September 1981–575

GA/OR/36, Suppl. 5G

Digitized by UNOG Library